



CART 20

PL Instrukcja obsługi

EN User manual

SK Používateľská príručka

CZ Návod k obsluze

RO Instrucțiuni de utilizare

DE Bedienungsanleitung

BG Инструкции за експлоатация

HU Használati útmutató

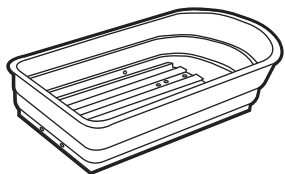
LT Naudojimo instrukcija

FR Notice d'utilisation

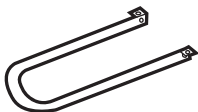
UK Посібник користувача

ES Instrucciones de uso

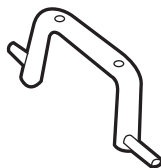
PT Instruções de utilização



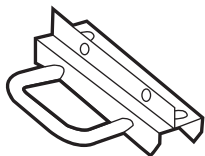
A X1



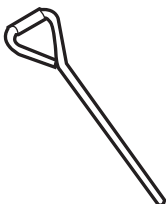
B X1



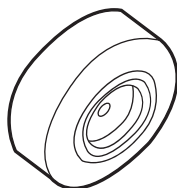
C X1



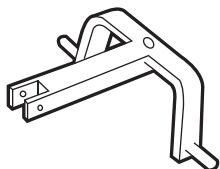
D X1



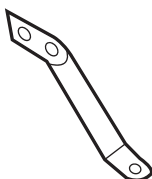
E X1



F X4



G X1



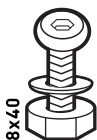
H X2



I X1



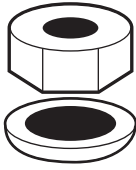
J X10



K X2



L X1



M X1

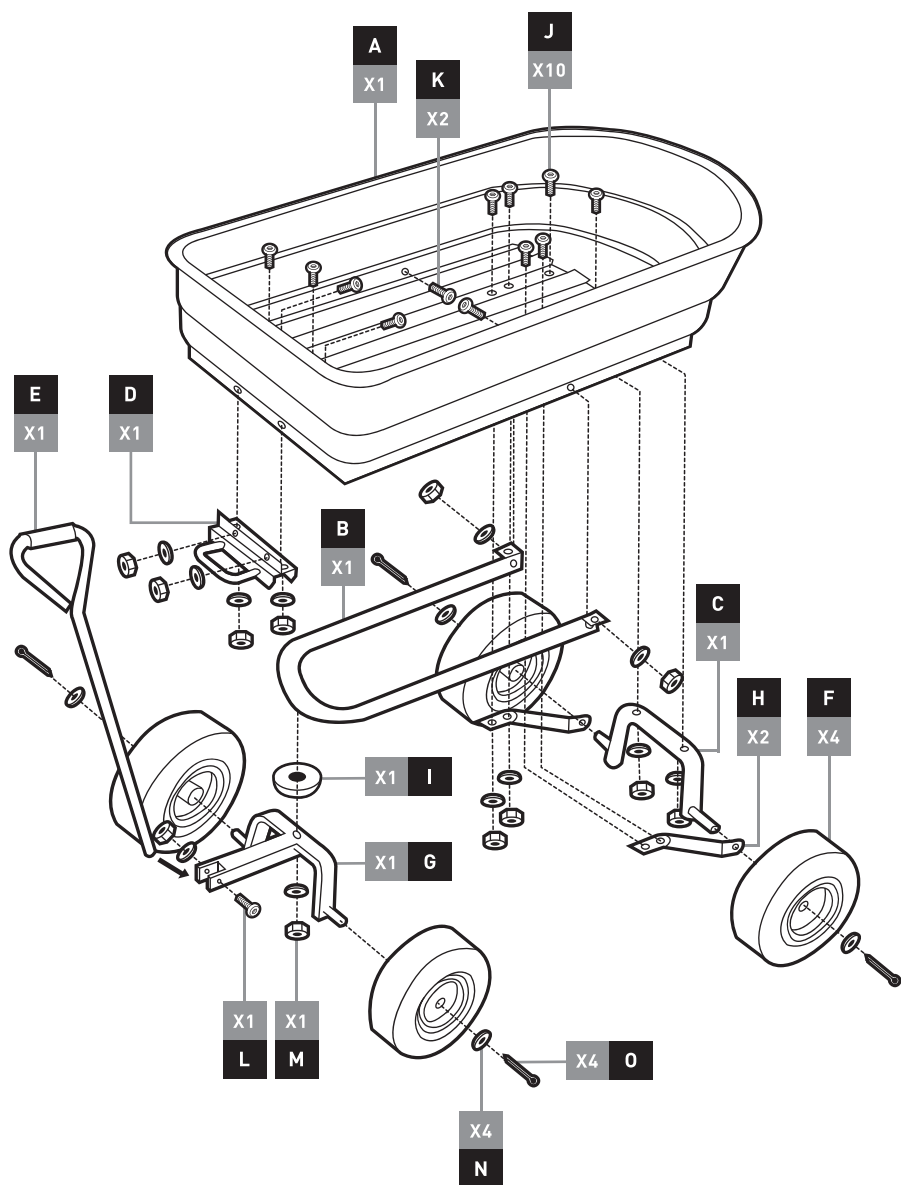


N X4



O X4

1



Nazwa produktu:

Gregman Cart 20

Producent:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowa 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

UWAGA!

- 1 W wózku nie wolno przewozić siedzących ani stojących pasażerów.
- 2 Nie używaj ostrych obiektów takich jak nóż, czy nożyczki przy rozpakowywaniu elementów.
- 3 Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się na wózku, stać na nim ani się na niego wspinać.
- 4 Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zawsze skontrolować wózek, aby upewnić się, że jest on w dobrym stanie technicznym. W przypadku potrzeby należy dokręcić elementy konstrukcyjne oraz zmontowane części.
- 5 Montaż należy przeprowadzać poza zasięgiem dzieci, gdyż niektóre części mogą mieć ostre krawędzie lub stanowić ryzyko zadławienia.
- 6 Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić lub naprawić.
- 7 Nie przekraczać maksymalnej ładowności urządzenia wynoszącej 680 kg.
- 8 Podczas transportu ładunków unikać dużych dziur i rowów.
- 9 Zachować ostrożność podczas pracy w terenie o dużym nachyleniu (wzgórz), ponieważ wózek może się przewrócić.
- 10 Przejżdżając po nierównym terenie, w pobliżu potoków, rowów, czy po zboczach należy zawsze zredukować prędkość.
- 11 Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub uszkodzenia sprzętu - **NIE PRZEKRACZAC** prędkości 25 km/h.
- 12 Nie używaj produktu do celów innych niż pierwotnie ustalonych przez producenta.
- 13 Podczas załadunku i rozładunku wózka zawsze zachowywać ostrożność.
- 14 Holować tylko przy użyciu zalecanych pojazdów (traktory ogrodowe i quady).
- 15 Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze zabezpieczyć i zablokować wózek typu wywrotka
- 16 Produkt przeznaczony jest do użytku przez jedną osobę.
- 17 Podczas obsługi urządzenia zawsze trzymać ręce i stopy z dala od ruchomych części.
- 18 Podczas pracy należy zawsze utrzymywać w czystości miejsce pracy.
- 19 Podczas obsługi wózka typu wywrotka zawsze nosić sprzęt ochronny, okulary ochronne, rękawice i buty robocze.
- 20 Do ogólnego czyszczenia i konserwacji używaj miękkiej ściereczki z łagodnym detergentem.
- 21 Produkt nie jest przeznaczony do przewozu osób ani zwierząt.

OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenia, przestrogi i informacje przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, które mogą wystąpić podczas eksploatacji. Użytkownik musi kierować się zdrowym rozsądkiem i ostrożnością podczas używania produktu!

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Dzięki za zaufanie! Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt. Jesteśmy pewni, że będzie Ci dobrze służył!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Product name:

Gregman Cart 20

Producer:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Before using the device, read the original instruction manual, follow its instructions and keep it for future reference. Pay particular attention to the safety instructions.

WARNING!

- 1 Seated or standing passengers are not allowed in the cart.
- 2 Do not use sharp objects such as a knife or scissors when unpacking the items.
- 3 Children must not be allowed to play, stand or climb on the cart.
- 4 If necessary, tighten structural elements and assembled parts.
- 5 Assemble out of the reach of children as some parts may have sharp edges or be a choking hazard.
- 6 Damaged or worn parts must be replaced or repaired immediately.
- 7 Do not exceed the machine's maximum load capacity of 680 kg.
- 8 Avoid large holes and ditches when transporting loads.
- 9 Be careful when operating on a steep slope (hill) as the truck may tip over.
- 10 Always reduce your speed when traveling on uneven terrain, near streams, ditches or on slopes.
- 11 To avoid personal injury and/or equipment damage, DO NOT EXCEED 15 mph (25 km/h).
- 12 Do not use the product for purposes other than those originally intended by the manufacturer.
- 13 Always use care when loading and unloading the cart.
- 14 Tow only with recommended vehicles (garden tractors and ATVs).
- 15 Always secure and lock the tipper truck before starting work.
- 16 The product is intended for use by one person.
- 17 Always keep hands and feet away from moving parts when operating the machine.
- 18 Always keep the work area clean while working.
- 19 Always wear protective gear, safety glasses, gloves and work boots when operating a cart.
- 20 For general cleaning and maintenance, use a soft cloth with a mild detergent.
- 21 The product is not intended to transport people or animals.

WARNING!

The warnings, cautions, and information in this manual do not cover all conditions and situations that may occur during operation. The user must use common sense and caution when using the product!

Use the product only for its intended purpose.

Thanks for your trust! We are happy to co-create your space and we are glad that you have chosen our product. We are sure it will serve you well!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Názov výrobku:

Gregman Cart 20

Výrobca:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

POZOR!

- 1 Vo vozíku je zakázané prevážať sediacich a stojacich cestujúcich.
- 2 Pri vybaľovaní vecí nepoužívajte ostré predmety, ako sú nôž alebo nožnice.
- 3 Nedovoľte deťom hrať sa na vozíku, stáť na ňom, ani na neho liezť.
- 4 Pred použitím vozík vždy skontrolujte, aby ste sa uistili, že je v dobrom technickom stave. V prípade potreby dotiahnite konštrukčné prvky a zmontované diely.
- 5 Montáž vykonávajte mimo dosahu detí, pretože niektoré časti môžu mať ostré hrany alebo môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.
- 6 Poškodené alebo opotrebované diely musia byť okamžite vymenené alebo opravené.
- 7 Neprekračujte maximálnu nosnosť zariadenia 680 kg.
- 8 Pri preprave nákladov sa vyhýbajte veľkým jamám a priekopám.
- 9 Pri prevádzke na strmom svahu (kopci) buďte opatrní, pretože sa vozík môže prevrátiť.
- 10 Pri jazde po nerovnom teréne, v blízkosti potokov, priekop alebo svahov znížte rýchlosť.
- 11 Aby ste predišli zraneniu osôb a/alebo poškodeniu zariadenia - **NEPREKRAČUJTE** rýchlosť 25 km/h.
- 12 Nepoužívajte produkt na iné účely, ako sú pôvodne určené výrobcom.
- 13 Pri nakladaní a vykladaní vozíka buďte vždy opatrní.
- 14 Ťahať iba odporúčanými vozidlami (záhradné traktory a štvorkolky).
- 15 Pred začatím práce je nutné vždy zaistiť a zablokovat sklápač.
- 16 Produkt je určený na používanie jednou osobou.
- 17 Pri práci so zariadením vždy držte ruky a nohy mimo dosahu pohyblivých častí.
- 18 Počas práce udržiavajte pracovný priestor vždy čistý.
- 19 Pri práci so sklápačom vždy používajte ochranné prostriedky, ochranné okuliare, rukavice a pracovnú obuv.
- 20 Na všeobecné čistenie a údržbu používajte mäkkú handričku s jemným čistiacim prostriedkom.
- 21 Produkt nie je určený na prepravu osôb alebo zvierat.

VÝSTRAHA!

Výstrahy, upozornenia a informácie uvedené v tejto príručke nepokrývajú všetky podmienky a situácie, ktoré môžu nastať počas prevádzky. Používateľ musí pri používaní produktu používať zdravý rozum a opatrnosť!

Používajte produkt iba na určený účel.

Ďakujeme za dôveru! Radi spoluvytvárame Váš interiér a sme radi, že ste si vybrali práve náš produkt. Sme si istí, že Vám bude dobre slúžiť!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Název produktu:

Gregman Cart 20

Výrobce:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Před použitím zařízení si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

POZOR!

- 1 Ve vozíku není dovoleno sedět ani stát.
- 2 Při vybalování předmětů nepoužívejte ostré předměty, například nůž nebo nůžky.
- 3 Nedovolte dětem, aby si na vozíku hrály, stály na něm nebo na něj lezly.
- 4 Před použitím kočárků vždy zkontrolujte, zda je v pořádku. V případě potřeby dotáhněte konstrukční prvky a smontované díly.
- 5 Montáž provádějte mimo dosah dětí, protože některé díly mohou mít ostré hrany nebo mohou představovat nebezpečí udušení.
- 6 Poškozené nebo opotřebované díly je třeba okamžitě vyměnit nebo opravit.
- 7 Nepřekračujte maximální nosnost přístroje 680 kg.
- 8 Při přepravě nákladu se vyhýbejte velkým otvorům a příkopům.
- 9 Při práci v terénu se strmým sklonem (kopec) dbejte zvýšené opatrnosti, protože vozík se může převrátit.
- 10 Při jízdě v nerovném terénu, v blízkosti potoků, příkopů nebo na svazích vždy snižte rychlost.
- 11 Abyste zabránili zranění osob a/nebo poškození zařízení - **NEPŘEKRAČUJTE** rychlost 25 km/h.
- 12 Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než které původně určil výrobce.
- 13 Při nakládání a vykládání vozíku vždy dbejte zvýšené opatrnosti.
- 14 Táhněte pouze doporučenými vozidly (zahradními traktory a čtyřkolkami).
- 15 Před zahájením práce vždy vozík zajistěte a uzamkněte.
- 16 Výrobek je určen pro použití jednou osobou.
- 17 Při práci se strojem vždy udržujte ruce a nohy mimo dosah pohyblivých částí.
- 18 Během práce udržujte pracovní prostor vždy v čistotě.
- 19 Při práci se sklápěcím vozíkem vždy používejte ochranné pomůcky, ochranné brýle, rukavice a pracovní obuv.
- 20 Pro běžné čištění a údržbu používejte měkký hadřík s jemným čisticím prostředkem.
- 21 Výrobek není určen k přepravě osob nebo zvířat.

VAROVÁNÍ!

Výstrahy, upozornění a informace uvedené v tomto návodu nepokrývají všechny podmínky a situace, které mohou nastat během provozu. Uživatel musí při používání výrobku používat zdravý rozum a opatrnost!

Používejte výrobek pouze pro jeho zamýšlený účel.

Děkujeme vám za vaši důvěru! Jsme rádi, že společně tvoříme váš prostor a jsme potěšeni, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme si jistí, že vám dobře poslouží!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Denumirea produsului:

Gregman Cart 20

Producător:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Înainte de a folosi dispozitivul citiți instrucțiunile originale de utilizare, procedați conform indicațiilor din instrucțiuni și păstrați-le ca să le puteți folosi și în viitor. Să aveți grijă în mod special de respectarea recomandărilor referitoare la securitate.

ATENȚIE!

- 1 Este interzisă transportarea pasagerilor care sunt așezați sau stau în picioare în cărucior.
- 2 La despachetarea elementelor nu folosiți obiecte ascuțite precum un cuțit sau un foarfece.
- 3 Este interzis jocul copiilor în cărucior; de asemenea copiii n-au voie să stea sau să se urce pe cărucior.
- 4 Înainte de începerea exploatării căruciorului trebuie totdeauna să-l controlați pentru a vă asigura că acesta este într-o stare tehnică bună. La nevoie trebuie să fixați elementele constructive și părțile montate.
- 5 Montajul trebuie să fie executat fără accesul copiilor, deoarece unele părți pot avea marginile ascuțite sau să prezinte riscul de înecare.
- 6 Părțile deteriorate sau uzate trebuie să fie imediat înlocuite sau reparate.
- 7 Nu depășiți capacitatea portantă maximă a utilajului care este de 680 kg.
- 8 În timpul transportării unor încărcături evitați găurile și șanțurile mari.
- 9 Păstrați prudența în timpul lucrului pe o pantă (un deal) mare, deoarece căruciorul se poate răsturna.
- 10 Traversând un teren accidentat, în preajma unor pârâuri, șanțuri sau pante totdeauna trebuie să reduceți viteza.
- 11 Pentru a evita producerea unor leziuni ale corpului și/sau unor deteriorări ale echipamentului - **NU DEPĂȘIȚI** viteza de 25 km/h.
- 12 Nu utilizați produsul în alte scopuri decât în cele stabilite inițial de către producător.
- 13 În timpul încărcării și descărcării căruciorului totdeauna păstrați prudența.
- 14 Tractați căruciorul numai cu ajutorul unor vehicule recomandate (tractoare de grădină și quad-uri).
- 15 Înainte de începerea muncii trebuie să fie totdeauna asigurat și blocat căruciorul de tipul autobasculantă.
- 16 Produsul este destinat să fie utilizat de către o singură persoană.
- 17 În timpul deservirii utilajului totdeauna țineți mâinile și tălpile la distanță de părțile aflate în mișcare.
- 18 În timpul muncii totdeauna mențineți curat locul Dvs. de muncă.
- 19 În timpul deservirii căruciorului de tipul autobasculantă totdeauna purtați echipamentul de protecție, ochelarii de protecție, mănușile și încălțăminte de lucru.
- 20 La curățarea și mentenanța generală folosiți o cârpă moale cu un detergent delicat.
- 21 Produsul nu este destinat transportării oamenilor și animalelor.

AVERTISMENT!

Avertismentele și informațiile prezentate în instrucțiunile de față nu cuprind toate condițiile și situațiile care pot avea loc în timpul exploatării. În timpul utilizării produsului utilizatorul trebuie să fie ghidat și de judecata sănătoasă și prudență.

Utilizați produsul numai conform cu destinația acestuia.

Mulțumim pentru încredere! Aranjăm cu plăcere spațiul cu Dvs. și ne bucurăm că ați ales produsul nostru. Suntem siguri că acesta vă va servi bine!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Produktbezeichnung:

Gregman Cart 20

Hersteller:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

VORSICHT!

- 1 Im Wagen dürfen keine sitzenden oder stehenden Fahrgäste befördert werden.
- 2 Verwenden Sie beim Auspacken der Komponenten keine scharfen Gegenstände wie Messer oder Scheren.
- 3 Erlauben Sie Kindern nicht, auf dem Wagen zu spielen, zu stehen oder darauf zu klettern.
- 4 Überprüfen Sie den Wagen vor der Benutzung immer auf seine Funktionsfähigkeit. Ziehen Sie Bauteile und montierte Teile bei Bedarf nach.
- 5 Die Montage sollte außerhalb der Reichweite von Kindern erfolgen, da einige Teile scharfe Kanten haben oder eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- 6 Beschädigte oder verschlissene Teile müssen sofort ersetzt oder repariert werden.
- 7 Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Wagens von 680 kg.
- 8 Vermeiden Sie beim Transport von Lasten große Löcher und Gräben.
- 9 Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf einem Gelände mit starker Neigung (Hügel) arbeiten, da der Wagen umkippen kann.
- 10 Wenn Sie über unwegsames Gelände, in der Nähe von Bächen, Gräben oder an Hängen fahren, sollten Sie immer Ihre Geschwindigkeit reduzieren.
- 11 Um Verletzungen und/oder Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden, darf eine Geschwindigkeit von 25 km/h nicht überschritten werden.
- 12 Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die ursprünglich vom Hersteller vorgegebenen Zwecke.
- 13 Seien Sie beim Be- und Entladen des Wagens immer vorsichtig.
- 14 Schleppen Sie den Wagen nur mit empfohlenen Fahrzeugen (Gartentraktoren und Quads).
- 15 Sichern und verriegeln Sie den Kipper immer vor Arbeitsbeginn.
- 16 Das Produkt ist für die Verwendung durch eine Person bestimmt.
- 17 Halten Sie bei der Bedienung des Geräts stets Hände und Füße fern von beweglichen Teilen.
- 18 Halten Sie den Arbeitsbereich während der Arbeit stets sauber.
- 19 Tragen Sie immer Schutzausrüstung, Schutzbrille, Handschuhe und Arbeitsschuhe, wenn Sie einen Muldenkipper bedienen.
- 20 Verwenden Sie zur allgemeinen Reinigung und Pflege ein weiches Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- 21 Das Produkt ist nicht für den Transport von Menschen oder Tieren bestimmt.

WARNUNG!

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Informationen decken nicht alle Bedingungen und Situationen ab, die während des Betriebs auftreten können. Der Benutzer muss bei der Verwendung des Produkts gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten lassen!

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen! Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass es Ihnen gute Dienste leisten wird!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Наименование на продукта:

Gregman Cart 20

Производител:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Преди да ползвате устройството за първи път, прочетете оригиналната инструкция за употреба и следвайте указанията в нея. Запазете я за бъдеща употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

ВНИМАНИЕ!

- 1 В количката не е позволено превозването на седящи и стоящи пътници.
- 2 Не използвайте остри предмети като нож или ножица за разпаковане на елементите.
- 3 Не бива да се позволява на деца да играят върху количката, да се качват или катерят по нея.
- 4 Преди да започнете да я ползвате, трябва винаги да я проверите, за да се уверите, че е в добро техническо състояние. Ако е необходимо, притегнете конструктивните елементи и монтираните части.
- 5 Монтажът трябва да се извършва извън обсега на деца, тъй като някои части могат да са с остри ръбове или да съществуват риск от задавяне.
- 6 Повредените или износени части трябва незабавно да се подменят или поправят.
- 7 Не превишавайте максималната товароносимост на съоръжението, която е 680 кг.
- 8 При транспортирането на товари избягвайте големи дупки или ями.
- 9 Бъдете внимателни по време на работа на терен с голям наклон, тъй като количката може да се преобърне.
- 10 Намалете скоростта, когато преминавате по неравен терен, покрай потоци, канавки или по склонове.
- 11 **НЕ ПРЕВИШАВАЙТЕ** скоростта от 25 km/h, за да избегнете телесни наранявания и/или повреда на оборудването.
- 12 Не използвайте продукта за различни от първоначално определените от производителя цели.
- 13 Винаги бъдете внимателни по време на товарене и разтоварване на количката.
- 14 Да се тегли само с помощта на препоръчаните превозни средства (градински трактори и ATV/бъгита).
- 15 Преди започване на работа винаги трябва да обезопасите и заключите самосвалната количка
- 16 Продуктът е предназначен за употреба от един човек.
- 17 При употреба на съоръжението винаги дръжте ръцете и краката си далеч от подвижните части.
- 18 Поддържайте чистота на работното място.
- 19 При употреба на самосвалната количка винаги носете защитно оборудване, предпазни очила, ръкавици и работни обувки.
- 20 Използвайте мека кърпа с мек почистващ препарат за общо почистване и поддръжка.
- 21 Продуктът не е предназначен за превозване на хора и животни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупрежденията и информацията в настоящата инструкция за експлоатация не обхващат всички условия и ситуации, които могат да възникнат по време на работа. Потребителят трябва да разумен и внимателен по време на употреба на този продукт!

Използвайте продукта само по предназначение.

Благодарим Ви за доверието! С удоволствие ще създадем Вашето пространство и се радваме, че избрахте нашия продукт. Сигурни сме, че ще Ви служи добре!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

A termék megnevezése:

Gregman Cart 20

Gyártó:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



A berendezés használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, járjon el az útmutatóinak megfelelően és őrizze meg a későbbi felhasználásra. Különösen ügyeljen a biztonságra vonatkozó ajánlásokra.

FIGYELEM!

- 1 A kocsiban nem szabad ülő- vagy álló utast szállítani.
- 2 Kicsomagolásnál ne használjon olyan éles eszközöket, mint pl. kés vagy olló.
- 3 A gyerekek a kocsin nem játszhatnak, nem állhatnak rajta és nem mászhatnak fel rá.
- 4 A használat megkezdése előtt győződjön meg a kocsi jó műszaki állapotáról. Szükség esetén húzza meg a szerkezeti elemeket és az összeszerelt alkatrészeket.
- 5 Az összeszerelést a gyermekektől távol kell végezni, ugyanis egyes alkatrészek éles szélűek, ill. fulladásveszélyt okozhatnak.
- 6 Sérült vagy elhasznált alkatrészeket haladéktalanul ki kell cserélni vagy meg kell javítani.
- 7 Ne lépje túl a berendezés maximális terhelését, ami 680 kg.
- 8 Rakományok szállításánál kerüljön nagy kátyúkat és árkokat.
- 9 Nagy lejtésű területen (dombon) való munka során óvatosan járjon el, a kocsi felborulhat.
- 10 Egyenlőtlen terepen közlekedve, patakok, árkok vagy lejtők közelében mindig csökkentse a sebességet.
- 11 Testsérülés és/vagy a berendezés meghibásodásának elkerülése érdekében – NE LÉPJE TÚL a 25 km/h sebességet.
- 12 Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott céloktól eltérően.
- 13 A kocsi be- és kirakodásánál mindig óvatosan járjon el.
- 14 Vontatni csak az ajánlott járművek (kerti traktor és quad) segítségével szabad.
- 15 A munka megkezdése előtt a billenő típusú kocsit mindig biztosítani és reteszelni kell.
- 16 A terméket egy személy használhatja.
- 17 A berendezés kezelése során a kezeket és a lábakat a mozgó alkatrészekről távol tartsa.
- 18 Munka során tartson fenn tisztaságot a munkahelyén.
- 19 Billenő típusú kocsi kezelésénél mindig használjon személyi védőeszközöket, védőszemüveget, védőkesztyűt és védőcipőt.
- 20 Általános tisztításhoz és karbantartáshoz használjon puha ruhát finom mosószerrel.
- 21 A termék nem alkalmas személyek vagy állatok szállítására.

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen útmutatóban foglalt figyelmeztetések és információk nem terjednek ki minden lehetséges feltételekre és helyzetekre, melyek a használat során fordulhatnak elő. A felhasználó a termék használata során ésszerűen és óvatosan köteles eljárni!

A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja.

Köszönjük a bizalmat! Örömmel közreműködünk az Ön terének kialakításánál és örülünk, hogy a termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy jól fogja Önt szolgálni!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Produkto pavadinimas:

Gregman Cart 20

Gamintojas:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.

PASTABA!

- 1 Negalima vežti sėdinčių ar stovinčių keleivių vežimėlyje.
- 2 Nenaudokite aštrių daiktų, pvz., peilio ar žirklių elementų išmontavimo metu.
- 3 Neleiskite vaikams žaisti ant vežimėlio, stovėti ant jo ar lipti ant jo.
- 4 Prieš pradėdami darbą visada patikrinkite vežimėlį, kad įsitikinti ar yra geroje techninėje būklėje. Jei reikia priveržkite konstrukcinius elementus ir surinktas dalis.
- 5 Montavimas turėtų būti atliekamas nuotolyje nuo vaikų, nes kai kurie elementai gali turėti aštrias briaunas arba privesti prie užspringimo.
- 6 Nedelsdami pakeiskite arba suremontuokite sugedusias arba nusidėvėjusias dalis.
- 7 Neviršykite maksimalaus prietaiso pakrovimo, kuris yra 680 kg.
- 8 Krovinių transportavimo metu, reikia vengti didelių skylių ir griovių.
- 9 Reikia būti atsargiems darbo, kur yra nuolydis (kalvos), nes vežimėlis gali apsiversti.
- 10 Visada reikia sumažinti greitį važiavimo po nelygią teritoriją metu, o taip pat šalia upelių, griovių ar šlaitų.
- 11 Kad išvengti kūno sužalojimo ir (arba) įrangos sugadinimo, **NEGALIMA VIRŠYTI 25 km/h** greičio.
- 12 Nenaudokite produkto kitais tikslais, nei nurodyta gamintojo.
- 13 Vežimėlio pakrovimo ar iškrovimo metu visada būkite atsargūs.
- 14 Vilkis tik rekomenduojamomis transporto priemonėmis (sodo traktoriais ir keturračiais).
- 15 Prieš pradėdami darbą, visada reikia apsaugoti ir užblokuoti savivartės tipo vežimėlį.
- 16 Produktas skirtas naudoti vienam asmeniui.
- 17 Prietaiso naudojimo metu visada reikia laikyti rankas ir kojas atokiau nuo judančių dalių.
- 18 Darbo metu visada prižiūrėkite, kad darbo vieta būtų švari.
- 19 Savivartės vežimėlio tipo naudojimo metu reikia dėvėti apsauginę įrangą, apsauginius akinius, pirštines ir darbo batus.
- 20 Bendram valymui ir priežiūrai reikia naudoti minkštą šluostę su švelniu plovikliu.
- 21 Produktas nėra skirtas žmonėms ar gyvūnams vežti.

ĮSPĖJIMAS!

Šioje instrukcijoje pateikti įspėjimai ir informacija neapima visų sąlygų ir situacijų, kurios gali atsirasti eksploataavimo metu. Vartotojas turi vadovautis sveiku protu ir atsargumo produkto naudojimo metu!

Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.

Ačiū už pasitikėjimą! Džiaugiamės kad kartu kuriame Jūsų erdvę ir
džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų produktą. Mes esame tikri, kad jis jums
ilgai tarnaus!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Nom du produit:

Gregman Cart 20

Fabricant:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.

ATTENTION!

- 1 Aucun passager assis ou debout ne peut être transporté dans le chariot.
- 2 N'utilisez pas d'objets pointus tels qu'un couteau ou des ciseaux pour déballer les éléments.
- 3 Ne laissez pas les enfants jouer sur le chariot, s'y tenir ou y grimper.
- 4 Inspectez toujours le chariot avant utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état technique. Serrez les éléments de construction et les pièces assemblées si nécessaire.
- 5 Le montage doit être effectué hors de portée des enfants, car certaines pièces peuvent avoir des bords tranchants ou présenter un risque d'étouffement.
- 6 Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement.
- 7 Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de la machine étant de 680 kg.
- 8 Évitez les grands trous et les fossés lors du transport de charges.
- 9 Faites attention lorsque vous travaillez sur un terrain à forte pente (colline), car le chariot peut se renverser.
- 10 Réduisez toujours votre vitesse lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté, à proximité de ruisseaux, de fossés ou sur des pentes.
- 11 Pour éviter toute blessure corporelle et/ou tout dommage à l'équipement - NE PAS dépasser 25 km/h.
- 12 N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles spécifiées à l'origine par le fabricant.
- 13 Soyez toujours prudent lors du chargement et du déchargement du chariot.
- 14 Ne remorquez qu'avec des véhicules recommandés (tracteurs de jardin et quads).
- 15 Toujours sécuriser et verrouiller le chariot de type benne avant de commencer le travail.
- 16 Le produit est conçu pour être utilisé par une seule personne.
- 17 Gardez toujours les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles lors de l'utilisation de la machine.
- 18 Maintenez toujours la zone de travail propre pendant le travail.
- 19 Portez toujours des équipements de protection, des lunettes de sécurité, des gants et des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez un chariot de type benne.
- 20 Utilisez un chiffon doux avec un détergent doux pour le nettoyage et l'entretien général.
- 21 Le produit n'est pas destiné au transport de personnes ou d'animaux.

AVERTISSEMENT!

Les avertissements, les mises en garde et les informations fournies dans cette notice ne couvrent pas toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire pendant l'exploitation. L'utilisateur doit faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation du produit !

N'utilisez le du produit que pour l'usage auquel il est destiné.

Merci pour votre confiance ! Nous sommes heureux de cocréer votre espace et sommes heureux de que vous ayez choisi notre produit. Nous sommes sûrs qu'il vous servira bien !



www.markadler.pl



kontakt@markadler.pl

Назва продукту:

Gregman Cart 20

Виробник:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Перед використанням пристрою прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок і збережіть її для використання в майбутньому. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.

УВАГА!

- 1 У візку не допускається перевозити пасажирів, які стоять або сидять.
- 2 Не використовуйте гострі предмети, такі як ніж або ножиці, коли розпаковуєте деталі.
- 3 Не можна дозволяти дітям гратися, стояти на візку або залазити на візок.
- 4 Завжди перевіряйте візок перед використанням, щоб переконатися, що він має добрий технічний стан. При необхідності підтягніть елементи конструкції та складені частини.
- 5 Монтаж необхідно виконувати в недоступному для дітей місці, оскільки деякі частини можуть мати гострі краї або становити небезпеку вдавлення.
- 6 Пошкоджені або зношені деталі необхідно негайно замінити або відремонтувати.
- 7 Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність пристрою, яка виносить 680 кг.
- 8 Під час транспортування вантажів уникайте великих ям і канав.
- 9 Будьте обережні під час роботи на крутому схилі (пагорбі), оскільки візок може перекинутися.
- 10 Знижуйте швидкість під час руху по нерівній місцевості, поблизу струмків, канав або схилів.
- 11 Щоб уникнути травм та/або пошкодження обладнання - НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ швидкість 25 км/год.
- 12 Не використовуйте виріб для цілей, відмінних від тих, які спочатку передбачав виробник.
- 13 Завжди будьте обережні під час завантаження та розвантаження візка.
- 14 Буксирувати тільки рекомендованими транспортними засобами (садовими тракторами та квадроциклами).
- 15 Перед початком роботи завжди закріплюйте та блокуйте візок-самоскид.
- 16 Виріб призначений для використання однією особою.
- 17 Завжди тримайте руки та ноги подалі від рухомих частин пристрою.
- 18 Під час роботи завжди тримайте робочу зону в чистоті.
- 19 Під час роботи візка-самоскида завжди надягайте захисне спорядження, захисні окуляри, рукавички та робоче взуття.
- 20 Для загального чищення та обслуговування використовуйте м'яку тканину з м'яким миючим засобом.
- 21 Виріб не призначений для перевезення людей або тварин.

УВАГА!

Попередження, застереження та інформація в цьому посібнику не охоплюють усіх умов і ситуацій, які можуть виникнути під час експлуатації. Користувач повинен дотримуватися здорового глузду та обережності при використанні виробу!

Використовуйте виріб тільки за призначенням.

Дякуємо за довіру! Ми раді спільно створювати ваш простір і раді, що ви обрали наш продукт. Ми впевнені, що він вам добре послужить!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Nombre del producto:

Gregman Cart 20

Productor:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus indicaciones y consérvelo para futuras consultas. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad.

ADVERTENCIA!

- 1 No se permiten pasajeros sentados o de pie en el carro.
- 2 No utilice objetos afilados como cuchillos o tijeras al desembalar los artículos.
- 3 No se debe permitir que los niños jueguen, se paren o se suban al carro.
- 4 Si es necesario, apriete los elementos estructurales y las piezas montadas.
- 5 Realice el montaje fuera del alcance de los niños, ya que algunas piezas pueden tener bordes afilados o suponer un riesgo de asfixia.
- 6 Las piezas dañadas o desgastadas deben sustituirse o repararse inmediatamente.
- 7 No supere la capacidad de carga máxima de la máquina de 680 kg.
- 8 Evite los agujeros grandes y las zanjas al transportar cargas.
- 9 Tenga cuidado al circular por una pendiente pronunciada (colina), ya que la carretilla podría volcar.
- 10 Reduzca siempre la velocidad cuando circule por terrenos irregulares, cerca de arroyos, zanjas o en pendientes.
- 11 Para evitar lesiones personales y/o daños al equipo, NO EXCEDA los 25 km/h (15 mph).
- 12 No utilice el producto para fines distintos de los previstos originalmente por el fabricante.
- 13 Tenga siempre cuidado al cargar y descargar el carro.
- 14 Remolque sólo con vehículos recomendados (tractores de jardín y vehículos todo terreno).
- 15 Asegure y bloquee siempre el volquete antes de empezar a trabajar.
- 16 El producto está destinado a ser utilizado por una sola persona.
- 17 Mantenga siempre las manos y los pies alejados de las piezas móviles cuando utilice la máquina.
- 18 Mantenga siempre limpia la zona de trabajo mientras trabaja.
- 19 Utilice siempre equipo de protección, gafas de seguridad, guantes y botas de trabajo cuando maneje la carretilla.
- 20 Para la limpieza y el mantenimiento generales, utilice un paño suave con un detergente suave.
- 21 El producto no está destinado al transporte de personas o animales.

ADVERTENCIA!

Las advertencias, precauciones e información de este manual no cubren todas las condiciones y situaciones que pueden producirse durante el funcionamiento. El usuario debe utilizar el producto con sentido común y precaución.

Utilice el producto únicamente para los fines previstos.

Gracias por su confianza! Estamos encantados de co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Estamos seguros de que le será de gran utilidad.



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

Nome do produto:

Gregman Cart 20

Produtor:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para referência futura. Preste especial atenção às instruções de segurança.

ATENÇÃO!

- 1 Não são permitidos passageiros sentados ou de pé no carrinho.
- 2 Não utilizar objectos afiados, como facas ou tesouras, ao desembalar os artigos.
- 3 As crianças não podem brincar, estar de pé ou trepar para cima do carrinho.
- 4 Se necessário, apertar os elementos estruturais e as peças montadas.
- 5 A montagem deve ser efectuada fora do alcance das crianças, uma vez que algumas peças podem ter arestas vivas ou constituir um perigo de asfixia.
- 6 As peças danificadas ou gastas devem ser imediatamente substituídas ou reparadas.
- 7 Não exceda a capacidade de carga máxima da máquina de 680 kg.
- 8 Evite buracos e valas grandes quando transportar cargas.
- 9 Tenha cuidado ao operar num declive acentuado (colina), pois o camião pode tombar.
- 10 Reduza sempre a velocidade quando viajar em terrenos irregulares, perto de ribeiros, valas ou em declives.
- 11 Para evitar ferimentos pessoais e/ou danos no equipamento, NÃO EXCEDA 15 mph (25 km/h).
- 12 Não utilize o produto para outros fins que não os originalmente previstos pelo fabricante.
- 13 Tenha sempre cuidado ao carregar e descarregar o carrinho.
- 14 Reboque apenas com veículos recomendados (tractores de jardim e ATVs).
- 15 Fixar e bloquear sempre o camião basculante antes de iniciar o trabalho
- 16 O produto destina-se a ser utilizado por uma só pessoa.
- 17 Manter sempre as mãos e os pés afastados das peças móveis durante a utilização da máquina.
- 18 Manter sempre a área de trabalho limpa durante o trabalho.
- 19 Usar sempre equipamento de proteção, óculos de segurança, luvas e botas de trabalho quando operar um carrinho.
- 20 Para limpeza e manutenção gerais, utilize um pano macio com um detergente suave.
- 21 O produto não se destina a transportar pessoas ou animais.

AVISO!

Os avisos, as precauções e as informações contidas neste manual não cobrem todas as condições e situações que podem ocorrer durante o funcionamento. O utilizador deve usar o bom senso e ter cuidado ao utilizar o produto!

Utilizar o produto apenas para o fim a que se destina.

Obrigado pela vossa confiança! Temos o prazer de co-criar o seu espaço e estamos satisfeitos por ter escolhido o nosso produto. Temos a certeza de que será muito útil para si!



www.gregman.pl



kontakt@gregman.pl

